

## CommandCenter Secure Gateway

### CC-SG 虛擬裝置與 Imadmin 授權伺服器管理快速設定指南

此快速設定指南說明如何安裝和設定 CommandCenter Secure Gateway。此安裝包括虛擬裝置與 Imadmin 授權伺服器管理員。

如需 CommandCenter Secure Gateway 任一方面的詳細資訊，請參閱《CommandCenter Secure Gateway 使用指南》，您可以從 Raritan 網站的「Firmware and Documentation」(韌體與文件) 區段 (<http://www.raritan.com/support/firmware-and-documentation/>) 下載。

#### 需求

- ESX/ESXi 4.0/4.1 以部署 CommandCenter Secure Gateway 虛擬裝置
  - 必須至少有 40GB 的可用資料存放區
  - 必須有 2GB 的可用記憶體
  - 在伺服器有 2 個實體 NIC。(ESX/ESXi 網路功能即是指 "vmnic")。
  - 建議使用高可用性叢集搭配存取共用存放裝置
- 執行 vSphere Client 4.0/4.1 的用戶端電腦
- 一部實體 Windows 或 Linux 伺服器，主控 Flexera™ FlexNet Publisher® 授權伺服器和支援的作業系統。不需要專用伺服器。力登不支援在虛擬電腦執行授權伺服器管理員。如需詳細資訊，請參閱《FlexNet Publisher License Administration Guide》(FlexNet Publisher 授權管理指南) 的 <Selecting a License Server Machine> (選取授權伺服器電腦)。  
支援 Flexera 的 Imadmin 授權伺服器管理員 的作業系統：
  - Windows 32 位元、x86 的 Windows Server 2008、Windows Server 2003、Windows XP Professional (含 SP3)、Windows Vista (Ultimate)、Windows 7 (Ultimate)
  - Linux 32 位元的 Linux Standard Base (LSB) 3.0 Certified、x86 的 Red Hat Enterprise Linux 4.0 與 5.0
  - 力登支援和提供 Flexera FlexNet Publisher 授權伺服器管理員 11.8 版。

經過力登測試顯示下列為建議的處理器/作業系統組合：

- Intel Pentium 4 搭配 Windows XP
- Intel Pentium D 搭配 Windows Vista
- Intel Celeron 搭配 Windows 2003 Server
- AMD Opteron 搭配 Windows 2003 Server
- AMD Opteron 搭配 Windows 2003 Server
- AMD Opteron 搭配 Windows 7
- AMD Opteron 搭配 Windows 2008 Server
- AMD Athlon 64 搭配 Windows Vista

經過力登測試顯示下列為不建議的處理器/作業系統組合：

- Intel Xeon 搭配 Windows 2003 Server
  - Intel Xeon 搭配 Windows 2003 Server
  - Intel Pentium 3 搭配 Windows 2003 Server
- 您可以利用下列連結取得虛擬裝置 .OVF 檔案、力登廠商常駐程式檔案及 Flexera 授權伺服器管理員檔案，網址為：  
<http://www.raritan.com/support/commandcenter-secure-gateway>。如需詳細資訊，請參閱 <下載安裝檔案> (請參閱 "下載安裝檔案" p. 1)。
    - CommandCenter Secure Gateway 虛擬裝置連結：您必須登入「力登軟體授權金鑰管理」，才能檢視此連結。請參閱 <取得授權> (請參閱 "取得授權" p. 3)。
    - Flexera 授權管理員與力登廠商常駐程式檔案連結

#### 下載安裝檔案

您可以透過存取「CommandCenter Secure Gateway 虛擬裝置」連結，在以下網站取得完整的安裝檔案組：

<http://www.raritan.com/support/CommandCenter-Secure-Gateway/>。

您必須登入「力登軟體授權金鑰管理」，才能存取此連結的這些檔案。如需詳細資訊，請參閱 [〈取得授權〉](#) (請參閱 "取得授權" p. 3)。

如果您因為 .OVF 檔案的大小而不想要下載，此 .OVF 也隨附於客戶的產品 DVD 中。DVD 中不包含 Flexera 或廠商常駐程式檔案，因此您必須從網站下載。

---

附註：此 DVD 包含 Linux 與 Windows 及 Imadmin 與 Imgrd 授權伺服器管理員所需的檔案，但本文件的指示會指出每種安裝類型要使用的檔案。您可以忽略不適用的檔案。

---

安裝檔案已封裝成兩個 .ZIP 檔案。檔案名稱的 <版本號碼> 部分將包含實際的 CC-SG 版本號碼。

vccsg\_rel\_<版本號碼>\_ovf.ZIP 檔案包含：

- .OVF 檔案，可用於部署虛擬裝置

flexserver-11.8-raritan.ZIP 檔案包含：

- 適用於 Linux 與 Windows 的力登廠商常駐程式與公用程式
- 適用於 Linux 與 Windows 的 Flexera™ FlexNet Publisher® 授權伺服器管理員
  - Linux：Imadmin 安裝二進位檔、Imgrd 及 Imutil
  - Windows：Imadmin 安裝可執行檔、Imgrd、Imtools 及 Imutil

---

## 在 Linux 或 Windows 伺服器上安裝授權伺服器軟體

CommandCenter Secure Gateway 虛擬裝置需要在實體伺服器上安裝 Flexera™ FlexNet Publisher® 授權伺服器軟體。力登不支援在虛擬電腦執行授權伺服器管理員。

如需支援的伺服器清單，請參閱 [〈需求〉](#) (請參閱 "需求" p. 1)。

### Linux 伺服器

從先前自「Flexera 授權管理員與力登廠商常駐程式」連結下載的 flexserver11.8.zip 檔案解壓縮的 flexserver11.8 子目錄中，包含可用於安裝的兩個檔案：

- flexserverv11.8-linux.tar.gz
  - raritan-linux32-1.1.zip
1. 登入 Linux 伺服器。
  2. 將名為 flex 的使用者加到系統中。

3. 以 flex 身分登入，然後開啟終端機。
4. 將 flexserverv11.8-linux.tar.gz 與 raritan-linux32-1.1.zip 檔案複製到 home/flex。
5. 將內容解壓縮至相同位置。

```
tar -xvzf flexserverv11.8-linux.tar.gz
```

就會解壓縮檔案。建立下列目錄：

- flexserverv11.8
- i86\_lsb 會被建立於 flexserverv11.8 目錄中

6. 將 raritan-linux32-1.1.zip 檔案解壓縮至 home/flex。此 Zip 檔案包含力登廠商常駐程式檔案。

```
unzip raritan-linux32-1.1.zip
```

7. 移動和重新命名力登廠商常駐程式檔案，以準備用於 Imadmin 安裝。

```
cp raritan-linux32  
/home/flex/flexserverv11.8/i86_lsb/lmadmin  
/raritan
```

8. 變更 "raritan" 檔案的權限。

```
chmod +x  
/home/flex/flexserverv11.8/i86_lsb/lmadmin  
/raritan
```

---

附註：您也必須將 "raritan" 檔案從此位置複製到安裝 Imadmin 的位置。請參閱 [〈安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器〉](#) (請參閱 "安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器" p. 4)。

---

9. 確定您已經安裝 redhat-lsb 套件。若要加以安裝，請以 root 身分來執行 yum install redhat-lsb。

### Windows 伺服器

從先前自「Flexera 授權管理員與力登廠商常駐程式」連結下載的 flexserver11.8.zip 檔案解壓縮的 flexserver11.8 子目錄中，包含可用於安裝的兩個檔案：

- flexserverv11.8-win.zip
  - raritan-win32-1.1.zip
1. 將 flexserverv11.8-win.zip 檔案解壓縮至 Windows 伺服器上的 C:\。這會建立一個名為 flexnet-win 的資料夾。
  2. 將 raritan-win32-1.1.zip 解壓縮至 C:\flexnet-win\i86\_n3\

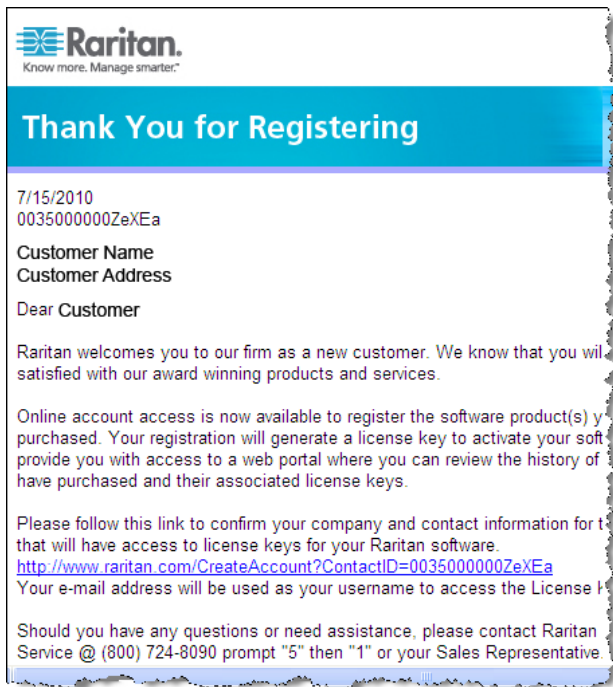
---

附註：您也必須將 "raritan.exe" 與 "dmidecode.exe" 檔案從此位置複製到安裝 Imadmin 的位置。請參閱 [〈安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器〉](#) (請參閱 "安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器" p. 4)。

---

## 取得授權

1. 購買當時指定的授權管理員，將會從力登授權入門網站的電子郵件地址 (licensing@raritan.com) 收到主旨為「Thank You for Registering」(感謝您註冊) 的電子郵件。



2. 按一下電子郵件中的連結，將會連到力登網站上的「軟體授權金鑰登入」頁面。建立使用者帳戶，然後登入。您的電子郵件地址就是使用者名稱。就會開啟「Licensing Account Information」(授權帳戶資訊) 頁面。您的授權檔案很快就會備妥。
3. 請查看您的電子郵件，會有另一封來自力登授權入門網站的電子郵件地址 (licensing@raritan.com)，主旨為「Your Raritan Commandcenter SG Software License Key is Available」(您的 Raritan Commandcenter SG 軟體授權金鑰已經備妥) 的郵件。



## Thank You for Registering

7/15/2010  
0035000000ZeXEa

Customer Name  
Customer Address

Dear Customer

This is an important email regarding your recent Raritan CommandCenter Sec purchase. Your Software License Key may now be generated. This License required to activate this Software Product.

You can access that license key(s), as well as review the history of Raritan s products that you have purchased with their associated license keys, at our v here - <http://www.raritan.com/licensing>.

4. 按一下電子郵件中的連結，將會連到力登網站上的「軟體授權金鑰登入」頁面，然後使用剛才建立的使用者帳戶登入。
5. 按一下「Product License」(產品授權) 索引標籤。清單中會顯示您已購買的授權。您可能只有 1 個授權或有多個授權。
6. 若要取得每個授權，請在清單中的項目旁邊，按一下「Create」(建立)。如果您擁有像是基本授權 CCSG128-VA 與擴充套件授權 CCL-1024 等多個授權，請先建立基本授權。
7. 如果這是您第一次建立授權，請選取「New License Server Deployment」(新授權伺服器部署)。如果您有提供多個授權伺服器的多個 CC-SG 部署，請選取「Add to an Existing License Server Deployment」(加入現有的授權伺服器部署)，然後選取您想要加入此授權的授權伺服器。
8. 選取「Single」(單一) 做為「Deployment Mode and Path」(部署模式與路徑)。讓「Vendor Daemon Path」(廠商常駐程式路徑) 保持空白，然後按「下一頁」。
9. 選取「主機名稱」或「Host IP」(主機 IP)，然後輸入授權伺服器的主機名稱或 IP 位址。

附註：如果在授權檔案使用授權伺服器的主機名稱，請確定 DNS 與 DNS 反向對應均正確無誤並對應到該主機名稱。請務必在上載的授權檔案中納入完整網域名稱。沒有這項資訊，CC-SG 便會找不到授權伺服器。主控授權伺服器管理員的電腦也必須正確設定 DNS。

如果在授權檔案使用授權伺服器的 IP 位址，即使授權檔案包含 IP 位址，授權伺服器管理員仍會執行 DNS 一致性檢查。如果檢查失敗，授權伺服器管理員便會報告發生錯誤。

定義環境變數 FLEXLM\_ANYHOSTNAME 並將其設為等於 1，便可更正此錯誤。FLEXLM\_ANYHOSTNAME 可讓授權伺服器略過初始的主機名稱檢查。

10. 輸入授權伺服器的主機 ID，使用這些指示來加以擷取。主機 ID 是一長串的字母與數字，例如：  
A005B983-8DFE-D511-A510-00112FCB87F6。
  - 若要擷取授權伺服器的主機 ID，請從目錄針對該授權伺服器執行 dmidecode 程式。在 Linux 範例中，-s 選項是用來擷取 system-uuid DMI 字串的值，而該字串對應到「系統資訊 UUID」屬性。如果您的 dmidecode 版本不支援 -s 選項，請使用 dmidecode | grep UUID 來解析「系統資訊 UUID」屬性值的輸出。
    - 在 Linux：su - root; dmidecode -s system-uuid
    - 在 Windows：使用 cd 來變更至 \flexnet-win\i86\_n3 directory 目錄，然後執行 dmidecode -s system-uuid
11. 輸入 CC-SG 將用來與授權伺服器進行通訊的 TCP 連接埠號碼。預設連接埠是 27000。如果授權伺服器位於防火牆後方，請確定您輸入的連接埠號碼處於開啟狀態。您稍後可以視需要變更授權檔案中的連接埠號碼。
12. 按一下「Create License」(建立授權)。快顯畫面中會顯示您輸入的詳細資料。確認您的主機 ID 正確無誤。

警告：請確定主機 ID 正確無誤！以不正確的主機 ID 建立的授權不但無效，還需要力登技術支援部門的協助才能修正。

13. 按一下「確定」。就會建立授權檔案。
14. 按一下「Download Now」(立即下載)，然後儲存該授權檔案。

## 安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器

FlexNet Publisher 授權伺服器安裝程式應用程式將逐步引導您在 Linux 與 Windows 進行安裝。

此安裝程式需要 Java Runtime 1.5 或更高版本。

安裝程式提供的選項可用於安裝資料夾、服務組態設定以及啟動伺服器。建議的選取項目描述於此：

### ► 選擇「Choose Install Folder」(選擇安裝資料夾)：

請不要在和現有 FlexNet Publisher 安裝相同的資料夾安裝 Imadmin。您必須具有安裝資料夾的寫入權限。

### ► 「Service Configuration」(服務組態設定)：

建議您將授權服務管理員安裝為服務，如此每當作業系統重新啟動時，都會自動加以啟動。

在 Windows 安裝期間，選取「Run as Service」(以服務形式執行) 核取方塊，即可允許此組態設定。若為 UNIX 安裝，請參閱《FlexNet Publisher License Administration Guide》(FlexNet Publisher 授權管理指南) 的 <Installing Imadmin License Server Manager as an Operating System Service> (將 Imadmin 授權伺服器管理員安裝為作業系統服務)，以取得此組態設定的相關指示。

### ► 啟動伺服器：

在安裝程式結束時，選取「Start server now」(立即啟動伺服器) 選項，便可立即啟動伺服器。如果成功啟動伺服器，隨即會開啟授權伺服器管理員介面。如果伺服器未能啟動，請參閱《FlexNet Publisher License Administration Guide》(FlexNet Publisher 授權管理指南) 的 <License Server Manager Not Starting> (授權伺服器管理員未能啟動)。

除非您更新授權檔案，否則在授權伺服器管理員介面開啟時，功能清單會保持空白。請參閱 <在 Imadmin 上載授權> (請參閱 "在 Imadmin 上載授權" p. 5)。

## Linux 伺服器

1. 變更至含有 Imadmin 檔案的目錄。

```
cd  
/home/flex/flexserverv11.8/i86_lsb/lmadmin
```

2. 執行 Imadmin 二進位檔，以安裝授權伺服器管理員。

```
./lmadmin-i86_lsb-11_8_0_0.bin
```

3. 就會出現安裝程式對話方塊。如需對話方塊的詳細資訊，請參閱 <安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器> (請參閱 "安裝 Imadmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器" p. 4)。

- 在「Choose Install Folder」(選擇安裝資料夾) 對話方塊：您必須具有安裝位置的寫入權限。預設的安裝資料夾為 /opt/FNPLicenseServerManager。請不要安裝在和先前安裝相同的位置。

4. 選取「Start server now」(立即啟動伺服器) 核取方塊，然後按一下「完成」，便可完成安裝，並啟動授權伺服器與授權伺服器管理員。

5. 將力登廠商常駐程式檔案從  
/home/flex/flexserverv11.8/i86\_lsb/lmadmin  
/raritan 複製到與 Imadmin 安裝所在相同的位置。預設資料夾為 /opt/FNPLicenseServerManager。

```
cp raritan /opt/FNPLicenseServerManager
```

## Windows 伺服器

1. 在 C:\flexnet-win\i86\_n3\ladmin 目錄中，連接兩下 ladmin-i86\_n3-11\_8\_0\_.exe 檔案，即可啟動安裝程式。
2. 就會出現安裝程式對話方塊。如需對話方塊的詳細資訊，請參閱 <安裝 ladmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器> (請參閱 "安裝 ladmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器" p. 4)。
  - 在「Choose Install Folder」(選擇安裝資料夾) 對話方塊：您必須具有安裝位置的寫入權限。預設的安裝資料夾為 \ProgramFiles (x86)\FlexNet Publisher 授權伺服器管理員。請不要安裝在和先前安裝相同的位置。
  - 伺服器上必須要有 Visual C++ 2005 SP1 Redistributable 套件。請選取核取方塊，以在安裝期間安裝此套件。
  - 在「Service Configuration」(服務組態設定) 對話方塊：選取「Run as Service」(以服務形式執行) 核取方塊，將授權伺服器管理員設為服務。
3. 選取「Start server now」(立即啟動伺服器) 核取方塊，然後按一下「完成」，便可完成安裝，並啟動授權伺服器與授權伺服器管理員。
4. 將力登廠商常駐程式檔案 "raritan.exe" 與 dmidecode 公用程式 "dmidecode.exe" 從 C:\flexnet-win\i86\_n3 複製到與 ladmin 安裝所在相同的位置。預設資料夾為 \ProgramFiles (x86)\FlexNet Publisher 授權伺服器管理員。

## 在 ladmin 上載授權

成功啟動授權伺服器管理員之後，在 Linux 或 Windows 使用 ladmin，將授權檔案上載到伺服器。

在您上載授權檔案前，力登廠商常駐程式檔案必須已在 ladmin 安裝位置，否則將不會自動啟動常駐程式。如需檔案位置的詳細資訊，請參閱 <安裝 ladmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器> (請參閱 "安裝 ladmin 授權伺服器管理員並啟動伺服器" p. 4)。

您可以使用 <http://<IP address>:8080>，在本機或從遠端來存取授權伺服器管理員。如果在本機使用授權伺服器，您必須將授權檔案傳輸到伺服器。如果從遠端存取授權伺服器，您可以從用戶端電腦來上載授權檔案。

### ▶ 若要在 ladmin 上載授權：

1. 在 FlexNet ladmin 介面的右上角，按一下「管理」。
2. 使用預設的使用者名稱與密碼登入：admin/admin。

3. 請遵循提示，變更預設密碼。
4. 按一下左邊工具列的「Vendor Daemon Configuration」(廠商常駐程式組態設定)。
5. 在「Vendor Daemons」(廠商常駐程式) 頁面中，按一下「Import License」(匯入授權)。
6. 按一下「瀏覽」，然後選取授權檔案，然後按一下「確定」。
7. 按一下「Import License」(匯入授權)。清單中就會出現授權的功能。請確定廠商常駐程式狀態變成「執行中」。

---

附註：在本機存取授權伺服器時，總是可以使用啟動和停止廠商常駐程式功能。如果將會從遠端進行存取，您可以停用此功能。請參閱《FlexNet Publisher License Administration Guide》(FlexNet Publisher 授權管理指南)。

---

## 在 VMware ESX/ESXi Server 4.0/4.1 安裝 CommandCenter Secure Gateway

1. 使用 vSphere 4.0 或 4.1 從用戶端電腦連線至 ESX/ESXi 4.0 或 4.1。
  2. 以擁有建立、啟動及停止虛擬電腦權限的使用者身分登入。
  3. 選擇「File」(檔案) > 「Deploy OVF Template」(部署 OVF 範本)。
  4. 選取「Deploy From File」(從檔案部署)，然後按一下「瀏覽」，移至解壓縮檔案的目錄。選取 .OVF 檔案。按「下一步」。
  5. 就會顯示即將建立之虛擬電腦的相關詳細資料。您可以變更虛擬電腦的預設名稱。按「下一步」。
  6. 選取清查位置。按「下一步」。
  7. 選取您想要部署 CommandCenter Secure Gateway 的主機。建議使用屬於高可用性叢集的主機，以提供容錯轉移保護。按「下一步」。
  8. 如果已選取叢集，請選取特定的主機。按「下一步」。
  9. 選擇即將儲存所有檔案的資料存放區。請確定該資料存放區有 40GB 的可用空間。按「下一步」。
- 
- 附註：資料存放區可用性是提供適當且可靠作業的關鍵。資料存放區必須透過備援網路存取與例行備份以維持高度可用。
- 
10. 選擇要在其上部署 CC-SG 的網路。按「下一步」。
  11. 檢視摘要後，按一下「完成」。等待數分鐘直到虛擬電腦建立完成。

12. 開啟虛擬電腦的電源。
13. 開啟「主控台」索引標籤以存取 CC-SG 的「診斷主控台」。

## 登入診斷主控台設定 CC-SG IP 位址

1. 以 *admin/raritan* 身分登入。使用者名稱與密碼都要區分大小寫。
2. 系統將會提示您變更本機主控台密碼。
  - a. 再次鍵入預設密碼 (*raritan*)。
  - b. 鍵入然後確認新密碼。新密碼必須是強固密碼，即至少包含 8 個字元，且是字母與數字的組合。
3. 看到「歡迎使用」畫面時按 CTRL+X。
4. 選擇「Operation」(作業) > 「Network Interfaces」(網路介面) > 「Network Interface Config」(網路介面組態)。隨即出現「管理員主控台」。
5. 在「Configuration」(組態) 欄位中，選取「DHCP」或「Static」(靜態)。如果您選取「Static」(靜態)，請鍵入靜態 IP 位址。如必要，請指定 DNS 伺服器、網路遮罩及閘道位址。
6. 選取「Save」(儲存)。請稍候數分鐘，等待 CC-SG 重新啟動。

## 預設 CC-SG 設定

IP Address (IP 位址) : 192.168.0.192

子網路遮罩 : 255.255.255.0

使用者名稱/密碼 : admin/raritan

## 登入 CC-SG

1. 啟動支援的網際網路瀏覽器，然後鍵入 CC-SG 的 URL : `https://<IP address>/admin`。  
例如，`https://192.168.0.192/admin`。  

---

附註：瀏覽器連線的預設值是加密的 HTTPS/SSL。

---
2. 出現安全性警告視窗時，請接受該連線。
3. 如果您使用不受支援的 Java Runtime Environment 版本，則會看到警告。依照提示，下載正確版本或繼續操作。這時會出現「登入」視窗。
4. 鍵入預設的使用者名稱 (*admin*) 和密碼 (*raritan*)，然後按一下「登入」。

此時會開啟「CC-SG Admin Client」。

## 安裝和簽出授權

1. 選擇「管理」> 「License Management」(授權管理)。
2. 按一下「Add License」(新增授權)。
3. 請閱讀授權協議書並向下捲動整個文字區域，然後選取「I Agree」(我同意) 核取方塊。
4. 按一下「瀏覽」，然後選取基本的虛擬裝置授權檔案。
5. 按一下「開啟」。CC-SG 會與授權伺服器連線，並擷取授權功能清單。以清單形式來顯示功能。
6. 選取 CCSG128-VA 基本授權，然後按一下「Check-Out」(簽出) 加以啟動。
7. 若要啟動擴充套件授權，請選取各個授權，然後按一下「Check-Out」(簽出)。

如需授權的詳細資訊，請參閱《CC-SG 管理員指南》。如需管理授權伺服器的詳細資訊，請參閱 Flexera™ FlexNet Publisher® 說明文件。您可以從 [www.flexera.com](http://www.flexera.com) 的「Support」(技術支援) > 「Documentation Center」(說明文件中心) 下方，來下載 FlexNet Publisher Licensing Toolkit 11.8 適用的《FlexNet Publisher License Administration Guide》(FlexNet Publisher 授權管理指南)。

## 其他資訊

如需有關 CommandCenter Secure Gateway™ 與整個 Raritan 產品線的詳細資訊，請參閱 Raritan 的網站 ([www.raritan.com](http://www.raritan.com))。若有技術問題，您可以聯絡「Raritan 技術支援部門」。如需全球的技术支援部門連絡資訊，請參閱 Raritan 網站「Support」(技術支援) 區段的「Contact Support」(聯絡支援) 網頁。

Raritan 的產品均使用獲得 GPL 與 LGPL 授權的程式碼，您可以要求取得開放原始程式碼副本。如需詳細資訊，請參閱 Raritan 網站的「Open Source Software Statement」(開放軟體聲明) (<http://www.raritan.com/about/legal-statements/open-source-software-statement/>)。